

La renovaziun da l'ortografia dals idioms 1905-1939 (litteratura e chavazzins)

L'ortografia ladina

FLORIAN MELCHER, *Davart vschins e fulasters nella lingua retorumantscha*, AnSR 20, 1906, 197-217.

Differenza vegls vischins – giuvens vischins – fulasters (latinissemss ed italianissemss).

Exempels cf. fegl 10; criteris *-t-* empè da *-d-*; *-n-* avant *-s-*, cf. lecziun 10.

PEIDER LANSEL, *Grusaidas albas*, AnSR. 21, 1906, 215-218; *Per las Annalas*, da P.J.Derin, [poesias], I.c. 219-221.

Atgna ortografia, fitg dialectala: *tot, mond; josom, jet; tscherchond, cumond*.

ANTON VELLEMAN, *Alchüñas remarcas davart l'ortografia e la grammatica della lingua ladina*, duos referats, Samedan 1912.

Propostas: geminatas, differenziaziun stricta sun - bustab: *atschêl, modell, visibel*.

CHASPER PULT, Nos rumantsch, Quatter conferenzas tgnüdas in Auost 1913 a Zuoz, AnSR 29, 1915, 153-200.

"*Lom, on e pacas otras derivaziun dall'ortografia officiala sun voglüdas.*"

ANTON VELLEMAN, *Grammatica teoretica, pratica ed istorica della lingua ladina d'Engiadin'* Ota. Prüma Part: Il Substantiv, l'Artichel, l'Aggetiv, il Pronom, Zürig 1915

Introducziun da las propostas fatgas 2012, suenter avair consultà Emil Pallioppi.

ANDREA VITAL, *L'ortografia ladina*, AnSR 30, 1916, 139-176.

Resumaziun dals puncts cuntravers: *giavüsch – javüsch* etc., *frequaintain*; *da l'infant* ("gen." ed "abl."); *mond – resüstond*. Per ortografia cuminaivla (puter e vallader) e fixa.

PEIDER LANSEL, CHASPER PULT, FLORIAN GRAND, Fögl d'Engiadina, 1918, nr.19-78.

Ulteriuras disputas, surtut italianissemss e pricips: ortografia fixa, puter e vallader tuttina.

ANDREA VITAL, *Controversas ladinas*, AnSR 33, 1919, 184-231.

Posiziun en las disputas en il FE; pli agressiv: Lansel 50% dialect da Sent; Pult 6x *comün*, 7x *común* en dus mais.

N[ICOLIN] L[UDWIG] GISEP, *Ortografia ladina*, publichada per incombenza dell'Uniun dels Grischs, Cuoir 1920.

Cumenza cun laud a Pallioppi, paucas concessiuns als novaturs: *il consort – la consorta; rapazi – rapaza; cun – nun*, ma *con-/com-* en pleds cumponids; *b, d, g, v* adina simpel.

CHASPER PULT, *Alch observaziuns ortograficas*, Tusan 1924.

Defensiun da *cun, nun*. D'accord cun ortografia fixa identica per puter e vallader.

RETO R[UDOLF] BEZZOLA, R[UDOLF] O[LAF] TÖNJACHEN, *Davart alchüns puonchs ortografics e grammaticals in nos pled ladin*, s.l., 1926 (multipligtà).

Cumprova che *de – da* saja vegnì introduci pir en il 18avel tsch. tenor model talian.

CR[ISTOFFEL] BARDOLA, *Pitschna introducziun a la nouva ortografia ladina ufficiala*, Samedan/St. Murezzan, 1928.

da l'ami, da la sour; aint il, in il, i'l, cf. fegl 12. Ma: *grand* (fin 1962), *giavüsch, radschun*. Basa da l'ortografia actuala, be anc singulas midadas.

L'ortografia sursilvana

GION CAHANNES, *Grammatica Romontscha per Surselva e Sutselva*, Mustér 1924.

Ortografia catolica cun pitschnas concessiuns a l'ortografia protestanta.

GION CAHANNES, *Entruidament davart nossa ortografia*, Mustér 1927.

L'ortografia surmirana

[GIATGEN BATTAGLIA, MENA GRISCH], *Normas ortograficas per igl rumantsch da Surmeir, Coira [1939]*.

Eliminaziun da la distincziun da *de* e *da* e simplificaziun a *da*.